

ᄃ ᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃᄃ

四 阿龙射日月

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

支格阿龙啊,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

英雄名扬时,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

阿优惹曲莫,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

头部像蛇头,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

模样像野兽,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

坐在江河边,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

住在沼泽边,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

左边接嘿惹,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

右边邻勒波。

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

太阳九十九,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

月亮八十八,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ。

星星七十七,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

日多则天干,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

月多则暖和,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ。

星多则天蓝。

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

日出团团转,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

月出圆圆转,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ。

星出微微亮,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

烈日在此照,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ,

明月在此显,

ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ ᄃᄃ。

群星在此闪。

ᠮᠤ ᠤ ᠬᠡ ᠨᠢ ᠵᠢ,

ᠬᠡ ᠴᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ ᠵᠢ,

ᠬᠡ ᠴᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠬᠡ ᠴᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠬᠡ ᠴᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ。

ᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠵᠢ ᠮᠤ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ。

ᠵᠢ ᠮᠤ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ。

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ。

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ。

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠮᠤ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

ᠵᠢ ᠵᠢ ᠵᠢ ᠬᠡ ᠮᠤ,

东方日渐出，

江河边上升，

忽然天落幕，

上空变狭窄，

宇宙黑漆漆。

斯惹狄尼啊，

选派好差使，

派阿格叶苦，

喊出日月来。

阿格叶苦啊，

要去喊太阳，

要去喊月亮。

走着又走着，

站在土尔山，

锻银用银锤，

锻金用金锤，

建造金银房。

用白阉牛祭，

取出牛内脏，

放在屋四角，

九天喊到晚，

喊出六个太阳来；

九夜喊到亮，

᠋᠐ ᠎ ᠠ ᠤ ᠬ ᠤ ᠮ ᠨ ᠤ᠋ ᠋。

᠎ ᠠ ᠵ ᠤ ᠶ ᠤ ᠨ ᠡ ᠋ ᠋，

ᠤ ᠶ ᠠ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠮ ᠤ ᠰ ᠤ ᠸ ᠤ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠮ ᠤ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠣ ᠲ ᠣ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠋ ᠋，

ᠶ ᠠ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠮ ᠤ ᠶ ᠤ ᠮ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋。

᠎ ᠠ ᠵ ᠤ ᠶ ᠤ ᠨ ᠡ ᠋ ᠋，

ᠤ ᠶ ᠠ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠮ ᠤ ᠰ ᠤ ᠸ ᠤ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

᠋᠐ ᠎ ᠠ ᠵ ᠤ ᠶ ᠤ ᠨ ᠡ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠠ ᠶ ᠤ ᠨ ᠠ ᠶ ᠠ ᠨ ᠤ ᠋ ᠋，

ᠮ ᠤ ᠶ ᠤ ᠮ ᠤ ᠋ ᠋，

喊出七个月亮来。

阿格叶苦啊，

走着又走着，

到土尔山腰，

打铜用铜锤，

打铁用铁锤，

建造铜铁房。

用白阉羊祭，

取出羊内脏，

放在屋四角，

七天喊到晚，

喊出北斗星；

七夜喊到亮，

喊出北极星。

阿格叶苦啊，

走着又走着，

到土尔山脚，

修木用木锤，

编竹用竹锤，

建造竹木房。

白公鸡来祭，

烧四盘鸡肉，

放在屋四角，

三天喊到晚，

彝族文化研究中心

研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化

彝族文化研究中心

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ;

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ 。

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ 。

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ;

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ;

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ;

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ 。

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ,

᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ ᠋᠋ 。

喊出三排星；

三夜喊到亮，

喊出四仙星，

星斗数不尽。

自从这以后，

日出六太阳，

夜出七月亮。

六日七月出，

下面大地上，

树木被晒枯，

只剩火斯蕨枝树，

江水被晒干，

只剩阿莫湖。

火斯蕨枝啊，

阿莫来保护，

长得绿油油，

阿莫能剩下，

火斯来保护，

湖水起白雾。

草类被晒干，

只剩帕切草，

长在湖边上，

长得很茂密。

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心



ꞑ 𑎇 𑎆 𑎃 𑎆 ,

𑎃 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎃 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎃 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎇 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ?

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ?

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

ꞑ 𑎇 𑎆 𑎃 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 。

ꞑ 𑎇 𑎆 𑎃 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎇 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ,

𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 𑎆 ?

支格阿龙啊，

扳着神弯弓，

搭着神箭条，

穿着神铠甲，

先去射一天，

蕨葳草坡上，

站在蕨上射，

射日中日吗？

射日不中日，

射月中月吗？

射月不中月，

支格阿龙啊，

急得怒冲冲，

伸手折蕨草，

蕨葳遍地长，

蕨葳垂着头，

昔日垂着头，

今日垂着头。

支格阿龙啊，

后来射一天，

野葡萄上射，

站在藤上射，

射日中日吗？

|| 𠄎 || 𠄎 𠄎 ,

⊖ 𠄎 ⊖ 𠄎 𠄎 ?

⊖ 𠄎 ⊖ 𠄎 𠄎 。

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 。

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

|| 𠄎 || 𠄎 𠄎 𠄎 ?

|| 𠄎 || 𠄎 𠄎 𠄎 ,

⊖ 𠄎 ⊖ 𠄎 𠄎 𠄎 ?

⊖ 𠄎 ⊖ 𠄎 𠄎 𠄎 。

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 ,

射日不中日，

射月中月吗？

射月不中月。

支格阿龙啊，

气得怒冲冲，

伸脚蹬葡萄，

葡萄遍地长，

头往根处长，

昔日往根长，

今日往根长。

支格阿龙啊，

后来射一天，

土尔水沟边，

基斯树丛林，

站在树顶射，

射日中日吗？

射日不中日，

射月中月吗？

射月不中月。

支格阿龙啊，

气得怒冲冠，

伸手扳树梢，

基斯遍地生，

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

研究中心

Ꞩ 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉。

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 ?

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 ?

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉。

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉。

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉 𑃉,

基斯长不高,

昔日长不高,

今日长不高。

支格阿龙啊,

后来射一天,

土尔山脚下,

竹海密林里。

站在竹上射,

射日中日吗?

射日不中日,

射月中月吗?

射月不中月。

支格阿龙啊,

气得生怨恨,

伸手扳竹梢,

竹子遍地长,

竹梢三道弯,

昔日三道弯,

今日三道弯。

支格阿龙啊,

后来射一天,

土尔山腰上,

彝族文化研究中心

究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心



𐎎𐎗 𐎗𐎗 𐎗𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎗𐎗 𐎗𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗 ?

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗 ?

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗。

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗。

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗 ?

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗 ?

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗。

𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎎𐎗 𐎗𐎗,

松树丛林里。

站在松上射，

射日中日吗？

射日不中日，

射月中月吗？

射月不中月。

支格阿龙啊，

气得怒冲冲，

射箭砍树梢，

松树遍地长，

砍处不生枝，

过去不再生，

今日不再生。

支格阿龙啊，

后来射一天，

土尔山顶上，

索玛树林里，

站在树上射，

射日中日吗？

射日不中日，

射月中月吗？

射月不中月。

支格阿龙啊，

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

མེ་ཅེ་ལོ་ལྷ་མོ།

ལུ་བྱེད་ལྷ་མོ།

སྐྱོ་ལྷ་མོ།

སྐྱོ་ལྷ་མོ།

ཡི་ཐོ་སྐྱོ་ལྷ་མོ།

ཡི་ཐོ་སྐྱོ་ལྷ་མོ།

怒发又冲冠，

伸脚踩树梢，

索玛遍地长，

索玛成矮树，

过去成矮树，

今日成矮树。

རྩ་གལ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

རྩ་གལ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

ལྷ་མོ་ལྷ་མོ།

支格阿龙啊，

咬牙又痛恨，

日月遭愤恨，

恨日恨透顶，

恨月恨入骨。

支格阿龙啊，

要去量土地，

要去量四方，

上天有路吗？

有路去寻路，

无路也去找。

北方水源头，

上天有路吗？

上天没有路。

南方水流处，

上天有路吗？

上天没有路。

彝族文化研究中心

研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

ཨི ལུ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི མཚེ སུ རྒྱ ལུ ?

ཨི མཚེ སུ སུ རྒྱ ལུ སུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི མཚེ སུ རྒྱ ལུ ?

ཨི མཚེ སུ སུ རྒྱ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི མཚེ རྒྱ ལུ རྒྱ ལུ།

ཨི མཚེ རྒྱ ལུ རྒྱ ལུ ;

ཨི མཚེ རྒྱ ལུ རྒྱ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ ;

ཨི མཚེ རྒྱ ལུ རྒྱ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

ཨི རྒྱ རྒྱ མཚེ ལུ།

东方三面里，

上天有路吗？

上天没有路。

西方三面里，

上天有路吗？

上天没有路。

支格阿龙啊，

仰头望天空，

天空圆圆的，

俯瞰着大地，

大地圆圆的，

抬头望天边，

天边直挺挺，

无法找去处。

支格阿龙啊，

求啊求帮助，

求助心切切，

求助走四方。

求助骑白马，

求助犁白牛，

求助穿白衣，

坐在最高处，

阿龙来求助，

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

རྒྱ་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

ཕྱི་ལོ་མཇུག་པོ།

阿龙来恳求。

上面天为父，

助父插发髻，

坐在最高处，

来寻求助法，

来定求助术。

支格阿龙啊，

求助骑黄马，

求助犁黄牛，

求助穿黄衣，

站在最深谷。

下面地为母，

助母戴黄帕，

站在最深处，

来寻求助法，

来定求助术。

支格阿龙啊，

求助声声唤，

求助心急切。

支格阿龙啊，

求助误了年，

求助误了月。

要说天地神，

། ཨ་ལྷ་ཡི། འ།

ལྷ་ཡི་ཡི་མེ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

ལྷ་ཡི་ལྷ་ལྷ། འ།

就属圣舍大，

圣舍阿普大，

圣舍见闻广。

阿龙求助急，

阿龙求助真。

圣舍阿普啊，

听了这些后，

耳朵两兄弟，

竖起耳朵听，

眼睛两兄弟，

睁开眼睛看，

手脚两兄弟，

起身又站立。

圣舍居住地，

神狗仙狗吠，

神鸡仙鸡叫，

神马仙马鸣。

圣舍阿普啊，

银色白头发，

就像嵌银丝，

睫毛白如雪。

头发白生生，

九丈九尺长。

胡须白晃晃，

彝族文化研究中心

究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

ཕུ ཇི ཕུ ལོ རྩི།

ལུ མ་ འི རྩི ཡ།

ཕུ རྩི སོ སྐ།

ལུ ལོ ལྡི སོ ལོ།

ཕུ ལོ སོ སོ སྐ།

ཕུ ལོ ལོ སྐ རྩི།

ཕུ ལོ སོ སོ སྐ ཡ།

ཕུ ལོ སོ སོ སྐ རྩི།

ཕུ ལོ ལོ ལོ སྐ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

ཕུ ལོ ལོ ལོ ལོ།

七丈七尺长。

张嘴笑吟吟，

显得很幸福。

眼珠大又亮，

万物皆明察。

耳朵似岩屋，

万事皆知晓。

圣舍阿普啊，

白云当羊赶，

黑云当衣穿，

云雾当肉吃，

疾风当马骑，

暴雨当酒喝。

圣舍阿普啊，

一天越十沟，

站立显稳重，

一天过十谷，

站立显豪气。

支格阿龙啊，

立即做礼仪，

跪拜阿普前。

阿普啊阿普，

日出六太阳，

夜出七月亮，

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ。

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ ?

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ ?

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ。

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ。

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

ᠠᠨ ᠬᠤ ᠵᠢ ᠰᠤ ᠶᠤ,

下面大地上，

活着的人们，

活得无奈何，

男人们悲愤，

女人们流泪，

小孩们哭泣。

阿龙啊阿龙，

要去射日去，

要去射月去，

站在高山射，

射日中日吗？

射日不中日。

站在深谷射，

射月中月吗？

射月不中月。

阿普啊阿普，

你这非凡人，

活着似神仙，

似神般智慧，

活着似仙人，

似仙般神气。

天空是父母，

人间是子孙，

天空是兄长，

彝族文化研究中心

究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

ཅི་མེད་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་།

人间是弟弟，

活着的人们，

生命要靠天，

兴旺也靠天，

你看怎么办？

圣舍阿普啊，

对支格阿龙，

求助要给助，

求助解疑难，

求助定技法。

要想去射日，

要想去射月，

找准地心射，

射日必射中。

圣舍阿普啊，

说完话之后，

隐身而去了。

支格阿龙啊，

从东西两面，

交叉来射箭，

正好射中了，

鸠土木古地。

从南北两面，

彝族文化研究中心

研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心



XI NI X X F ,

W NI W NI F ,

W NI H NI F 。

X NI NI X NI F ,

X NI NI W NI F ,

NI F NI F NI H ,

W NI H NI X NI 。

W NI H NI X NI F ,

X NI NI X NI F ,

NI H NI NI F 。

X NI X NI F NI F ,

X NI X NI F NI F 。

W NI X NI F NI F 。

X NI X NI F NI F ,

X NI NI X NI F ,

X NI X NI F NI F ,

X NI X NI F NI F 。

X NI X NI F NI F ,

NI NI X NI F NI F 。

X NI X NI F NI F ,

NI X NI F NI F 。

X NI X NI F NI F ,

NI X NI F NI F ,

交叉来射箭，

正好射中了，

鸠土木古地。

自从那以后，

支格阿龙啊，

走着又走着，

到鸠土木古。

鸠土木古啊，

山峦起伏美，

只有这山高。

阿龙乐滋滋，

阿龙心满意。

鸠土山头上，

这里长柏树，

柏树长得粗，

柏树很笔直，

柏树很茂盛。

柏树的溯源，

远古的时候，

柏树的种子，

两双有四颗。

柏树种子啊，

从天上落下，

彝族文化研究中心

研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

ㄋ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄋ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄋ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄋ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄋ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄋ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ 。

ㄩ ㄩ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄠ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ 。

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ 。

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ 。

ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ㄩ ；

落在白云处；

从白云落下，

落在黑云处；

从黑云落下，

落在黄云处；

从黄云落下，

落在雾霭处；

从雾霭落下，

落在山岚处；

从山岚落下，

落在鸠土山。

鸠土高山上，

恰巧被拾得，

放猪娃拾得，

小孩放猪娃，

拿来又拿来，

拿给苏尼看，

苏尼不识它，

他识他法器。

拿来又拿来，

拿给毕摩看，

毕摩不识它，

他识他灵筒。

拿来又拿来，

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

研究中心

ꞑ ꞑ ꞑ 叁 叁 ,

ꞑ 叁 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 。

ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ 𠵹 ,

ꞑ ꞑ 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

ꞑ ꞑ 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 。

ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ 𠵹 ,

ꞑ ꞑ 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 。

ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ 𠵹 ,

ꞑ ꞑ 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 。

ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ ꞑ 𠵹 ,

ꞑ ꞑ 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 𠵹 ,

拿给父亲看，

父亲不识它，

拿来试着咬，

他识他烟杆。

拿来又拿来，

拿给母亲看，

母亲不识它，

拿来试着喝，

她识她纺锤。

拿来又拿来，

拿给铁匠看，

铁匠不识它，

他识他铁磙。

拿来又拿来，

拿给百姓看，

百姓不识它，

他识他农牧。

拿来又拿来，

拿给牧人看，

牧人挺聪明，

牧人有智慧，

牧人见识广，

牧人认出它，

这是大柏树，

彝族文化研究中心

究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化中心

研究中心

彝族文化中心

彝族文化中心

彝族文化中心

这是柏树子。

柏树的种子，

拿来又拿来，

拿来种屋下，

可否种柏树？

不宜种柏树，

即便种柏，

不宜长柏树。

在房屋下方，

猪鸡过路处，

害怕被踩踏。

柏树的种子，

拿来又拿来，

种在屋上方，

可否种柏树？

不宜种柏树，

即便种柏，

不宜长柏树。

在房屋上方，

牛羊过路处，

害怕被踩踏。

柏树的种子，

拿来又拿来，

种在塇土山，

这是柏树子。

柏树的种子，

拿来又拿来，

拿来种屋下，

可否种柏树？

不宜种柏树，

即便种柏，

不宜长柏树。

在房屋下方，

猪鸡过路处，

害怕被踩踏。

柏树的种子，

拿来又拿来，

种在屋上方，

可否种柏树？

不宜种柏树，

即便种柏，

不宜长柏树。

在房屋上方，

牛羊过路处，

害怕被踩踏。

柏树的种子，

拿来又拿来，

种在塇土山，

彝族文化研究中心

究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

𑏉 𑏊 𑏋 𑏌 𑏍 ,  
 𑏎 𑏏 𑏐 𑏑 𑏒 ?  
 𑏓 𑏔 𑏕 𑏖 𑏗 ,  
 𑏘 𑏙 𑏚 𑏛 𑏜 ?  
 𑏝 𑏞 𑏟 𑏠 𑏡 。  
 𑏢 𑏣 𑏤 𑏥 𑏦 ,  
 𑏧 𑏨 𑏩 𑏪 𑏫 ,  
 𑏬 𑏭 𑏮 𑏯 𑏰 ;  
 𑏱 𑏲 𑏳 𑏴 𑏵 ,  
 𑏶 𑏷 𑏸 𑏹 𑏺 ,  
 𑏻 𑏼 𑏽 𑏾 𑏿 ,  
 𑐀 𑐁 𑐂 𑐃 𑐄 ,  
 𑐅 𑐆 𑐇 𑐈 𑐉 ,  
 𑐊 𑐋 𑐌 𑐍 𑐎 ,  
 𑐏 𑐐 𑐑 𑐒 𑐓 𑐔 。  
 𑐕 𑐖 𑐗 𑐘 𑐙 𑐚 ,  
 𑐛 𑐜 𑐝 𑐞 𑐟 𑐠 ,  
 𑐡 𑐢 𑐣 𑐤 𑐥 𑐦 ,  
 𑐧 𑐨 𑐩 𑐪 𑐫 𑐬 ,  
 𑐭 𑐮 𑐯 𑐰 𑐱 𑐲 ,  
 𑐳 𑐴 𑐵 𑐶 𑐷 𑐸 𑐹 ,  
 𑐺 𑐻 𑐼 𑐽 𑐾 𑐿 ,  
 𑑀 𑑁 𑑂 𑑃 𑑄 𑑅 ,  
 𑑆 𑑇 𑑈 𑑉 𑑊 𑑋 ,  
 𑑌 𑑍 𑑎 𑑏 𑑐 𑑑 ,

在鸠土山上，  
 可否种柏树？  
 这里宜种柏，  
 是否长柏地？  
 这里宜长柏。  
 过了十三天，  
 去看柏树去，  
 柏树绿茵茵。  
 从此这以后，  
 过了十三天，  
 又去看柏树，  
 柏树绿油油。  
 一年四季后，  
 又去看柏树，  
 柏树繁殖茂，  
 柏树枝干壮。  
 神仙柏树啊，  
 根须粗而壮，  
 四十八根须，  
 深山狮子啊，  
 四十八个窝。  
 树干很茂盛，  
 四十八枝丫，  
 天空雄鹰啊，

ㄗ ㄉ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 。

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 。

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 。

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 。

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 。

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ 。

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ㄗ ；

四十八个巢。

若要去丈量，

有四十八围；

若要去砍断，

有四十八节。

神仙柏树啊，

顶上住喜鹊，

中间住鸽子，

树下住豹子，

枝干豹子爬，

树心住蜜蜂，

树下獐鹿跳。

柏树下长竹，

竹子有九片。

柏树保护竹，

竹梢无露水。

竹子保护柏，

柏根不入风。

竹林锦鸡鸣，

柏上雄鹰飞，

树顶雏鹰玩。

支格阿龙啊，

走着又走着，

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

彝族文化研究中心

研究中心

ㄥ ㄉ ㄝ ㄉ ㄉ ,

ㄉ ㄉ ㄝ ㄉ ㄉ ,

ㄉ ㄝ ㄉ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄉ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ 。

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ 。

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ?

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ 。

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ㄝ ,

站在柏树上，

弯弓握在手，

弯弓响悠扬，

胳膊挺有力，

箭条粗又直，

箭条黑漆漆，

抽箭插发髻，

发髻沉甸甸。

支格阿龙啊，

先放了一箭，

拉起神弓射，

搭起神箭射，

箭也飞奔去，

悠扬婉转去，

响彻云霄去。

射日中日吗？

射日又中日。

支格阿龙啊，

后又射一箭，

拉着仙弓射，

搭着仙箭射，

箭也飞奔去，

直直飞奔去，

山谷响彻去，

射月中月吗？

射月也中月。

射日剩独日，

剩下病眼日。

射月剩独月，

剩下半残月。

六日七月啊，

支格阿龙射，

下面大地上，

压在大石下。

支格阿龙啊，

他乐不可支，

伸手抚柏树，

柏树遍地长，

柏树枝叶茂，

柏树长得直，

昔日长得直，

今日长得直。

射月中月吗？

射月也中月。

射日剩独日，

剩下病眼日。

射月剩独月，

剩下半残月。

六日七月啊，

支格阿龙射，

下面大地上，

压在大石下。

支格阿龙啊，

他乐不可支，

伸手抚柏树，

柏树遍地长，

柏树枝叶茂，

柏树长得直，

昔日长得直，

今日长得直。